



**مؤسسة المعايير والمواصفات الأردنية**

الرقم	18500 م / عام /
التاريخ	1445 / 04 / 14 هـ
الموافق	2023 / 10 / 29 م

معالي .....  
عطوفة .....  
سعادة .....

تحية طيبة وبعد،

أرجو معاليكم/ عطوفتكم / سعادتكم التكرم بالعلم بأن أسلوب العمل الفني المتبعة في وضع المواصفات القياسية والقواعد الفنية الأردنية يقتضي تعليم مشروع التصويت على الجهات ذات العلاقة، وذلك لإبداء الرأي والتوصيات عليه تمهيداً لعرضه على مجلس الإدارة لاعتماده كمواصفة قياسية أو قاعدة فنية أردنية.

لذا أرجو أن أرفق لكم نسخة عن مشروع التصويت للمواصفة القياسية الأردنية (٢٠٢٣/٢٢٣٥) الخاصة بالمنسوجات، الجزء ٢ : بطاقة بيان المنتجات النسيجية، الذي أعدته اللجنة الفنية الدائمة للمنسوجات رقم (١٢)

يرجى التكرم بالإيعاز لن يلزم بعرض هذا المشروع على المختصين لديكم وموافقتنا بردكم عليه خلال شهر من تاريخه، وذلك باستخدام بطاقة التصويت المرفقة، علماً بأنّ عدم الرد خلال هذه المدة يعتبر موافقة من قبلكم على المشروع المذكور.

وتفضلاً بقبول فائق الاحترام

المدير العام

م. عبير بركات الزهير

المرفقات : مشروع التصويت  
بطاقة التصويت

نسخة / مدير مديرية التقنيين  
نسخة / رئيس قسم الصناعات الكيميائية  
نسخة / رئيس قسم فحص ومتابعة المواصفات  
نسخة / سكرتير اللجنة الفنية  
غدير - ٢٠٢٣/١٠/٢٣



المؤسسة الملكية للمعايير الأردنية

الرقم  
م / عام / 18500  
التاريخ  
١٤٤٥ / ٠٤ / ٢٩  
الموافق  
٢٠٢٣ / ١٠ / ٢٩

### تعيم مشروع التصويت

عنوان المشروع: المنسوجات، الجزء ٢: بطاقة بيان المنتجات النسيجية

سكرتير اللجنة الفنية: م. نسيب الحماد

قائمة الجهات التي تم التعيم عليها			
الجهة	الرقم	الجهة	الرقم
مؤسسة التدريب المهني	١٠	وزارة الصناعة والتجارة والتموين	١
غرفة تجارة الأردن	١١	وزارة البيئة	٢
غرفة صناعة الأردن	١٢	وزارة الصحة / مديرية صحة البيئة	٣
غرفة تجارة عمان	١٣	الجمعية العلمية الملكية	٤
غرفة صناعة عمان	١٤	جامعة العلوم والتكنولوجيا	٥
الجمعية الكيميائية الأردنية	١٥	جامعة البلقاء التطبيقية	٦
النقابة العامة لأصحاب مصانع المحبيك	١٦	نقابة المهندسين الأردنيين	٧
مديرية الأمن العام	١٧	النقابة العامة لتجار الألبسة والأقمشة	٨
		القيادة العامة للقوات المسلحة الأردنية - الجيش العربي / المختبرات العسكرية لمراقبة الجودة	٩

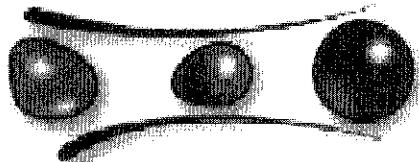
المدير العام

م. عبير بركات الزهير

نسخة / مدير مديرية التقنيين  
نسخة / رئيس قسم الصناعات الكيميائية  
نسخة / رئيس قسم فحص ومتابعة المعايير  
نسخة / سكرتير اللجنة الفنية  
نسخة / لمنفذ العام  
غدير - ٢٠٢٣/١٠/٢٣

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية

بطاقة تصويت



DJS 2235-2:2023

٢٠٢٣/٢-٢٢٣٥ ع ت

Second draft

النسخة الثانية

First edition

الإصدار الأول

## مشروع تصويت

(إعداد)

المنسوجات

الجزء ٢: بطاقة بيان المنتجات النسيجية

*Textiles*

*Part 2: labelling of textile products*

مؤسسة المواصفات والمقاييس

المملكة الأردنية الهاشمية

المحتويات

المقدمة

١	الحال .....
١	المراجع التقييسية .....
٤	المصطلحات والتعاريف .....
٥	البيانات الإيضاحية .....
٧	الملحق - أ (تقييمي) - الموصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة .....
١١	الملحق - ب (تقييمي) - أسماء الألياف النسيجية .....
١٤	الملحق - ج (تقييمي) - المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية .....
١٧	الملحق - د (تقييمي) - المنتجات النسيجية التي يسمح لها ببطاقة بيان جماعية .....
١٨	المراجع .....

الجدائل

الجدول أ - ١ - قائمة الموصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة ..... ٧
الجدول ب - ١ - أسماء الألياف النسيجية ..... ١١
الجدول ج - ١ - المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية ..... ١٤
الجدول د - ١ - المنتجات النسيجية التي يسمح لها ببطاقة بيان جماعية ..... ١٧

## المقدمة

مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية هي الهيئة الوطنية للتقييس في الأردن، حيث يتم إعداد المواصفات القياسية الأردنية من خلال لجان فنية، وتكون هذه اللجان عادةً مشكلةً من أعضاء ممثلين للجهات الرئيسية المعنية بموضوع المعاصفة القياسية، ويكون لهذه الجهات الحق في إبداء الرأي والملاحظات حول هذه المعاصفة القياسية، وذلك أثناء فترة تعميم مشروع التصويت سعياً لجعل المعاصفات القياسية الأردنية موائمة للمعاصفات القياسية الدولية والإقليمية والوطنية قدر الإمكان، وذلك من أجل إزالة العوائق الفنية من أمام التجارة وتسهيل انتساب السلع بين الدول.

تم هيكلة وصياغة المعاصفات القياسية الأردنية وفقاً للدليل العمل الفني لمديرية التقييس ٢٠٠٥/٢-١، الجزء ٢ : قواعد هيكلة وصياغة المعاصفات القياسية الأردنية \*.

وبناءً على ذلك فقد قامت اللجنة الفنية الدائمة للمنسوجات ١٢ بدراسة مشروع المعاصفة القياسية الأردنية ٢٢٣٥-٢٠٢٣/٢ الخاص بالمنسوجات، الجزء ٢: بطاقة بيان المنتجات النسيجية، وأوصت باعتماد المشروع المعدل كمعاصفة قياسية أردنية ٢٠٢٣/٢-٢٢٣٥، وذلك استناداً للمادة (١٢) من قانون المعاصفات والمقاييس رقم (٢٢) لعام ٢٠٠٠ وتعديلاته.

تتضمن هذه المعاصفة القياسية الأردنية الأجزاء التالية تحت نفس العنوان العام "المنسوجات":

- الجزء ١: متطلبات محتوى المواد الكيميائية في المنتجات النسيجية.
- الجزء ٢: بطاقة بيان المنتجات النسيجية.

\* قيد التعديل.

## المنسوجات

### الجزء ٢: بطاقة بيان المنتجات النسيجية

#### ١- المجال

تحتضر هذه المواصفة القياسية الأردنية بطاقة البيان لجميع المنتجات النسيجية.

تطبق هذه المواصفة القياسية الأردنية على المنتجات النسيجية التالية:

أ) المنتجات التي تحتوي على ٨٠٪ على الأقل من وزنها على ألياف نسيجية.

ب) أغطية الأثاث والمظللات وأغطية الحماية من الشمس التي تحتوي على ٨٠٪ على الأقل من وزنها على مكونات نسيجية.

ج) المكونات النسيجية الموجودة في:

١) الطبقة العليا من أغطية الأرضيات متعددة الطبقات.

٢) أغطية الفرشات.

٣) أغطية المنتجات الخاصة بالتخريم، على أن تشكل هذه المكونات النسيجية ٨٠٪ على الأقل من وزنها على الطبقات العليا أو الأغطية.

د) المنسوجات المندبحة مع منتجات أخرى والتي تشكل جزءاً متكامل (لا يتجزأ منها) بحيث يكون تركيبها محدد، ويستثنى من ذلك المنتجات النسيجية التي يتم التعاقد عليها من قبل أشخاص يعملون في منازلهم أو شركات خاصة للاستخدام الخصري لهم ولن يتم بيعها أو استخدامها من قبل آخرين والمصنعة ضمن الطلبيات الخاصة والمنتجات التي لها بطاقة بيان خاصة بها مثل السجاد، الموكب ... إلخ.

#### ٢- المراجع التقيسية

الوثائق المرجعية التالية لا يمكن الاستغناء عنها لتطبيق هذه الوثيقة. في حالة الإحالة المؤرخة تطبق الطبعة المذكورة فقط، أما في حالة الإحالة غير المؤرخة فتطبق آخر طبعة من الوثيقة المرجعية المذكورة أدناه (متضمنة أي تعديلات)، علماً بأن مكتبة مؤسسة المعايير والمقاييس تحتوي على فهرس للمواصفات السارية المعمول في الوقت الحاضر.

- المعاصفة القياسية الأردنية ٢٠٠٩/٨٢٥ إيزو ٢٠٠٥/٣٧٥٨، المنسوجات — استخدام الرموز في بطاقة العناية.

- المعاصفة القياسية الأردنية ٢٠١٧/١-٢١٧٥ إيزو ٢٠٠٦/١-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي،

الجزء ١: المبادئ العامة للانختيار.

- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٢-٢١٧٥، إيزو ٢٠١٧/٢-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢: خليط من الألياف الثلاثية.
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٣-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/٣-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٣: خليط من ألياف الأسيتون وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام الأسيتون).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٤-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/٤-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٤: خليط من ألياف البروتين وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام الهيوكلورايت).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٥-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/٥-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٥: خليط من ألياف الفسكون وألياف الكوبورو أو المودال وألياف القطن (بطريقة استخدام حارصينات الصوديوم).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٦-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٧/٦-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٦: خليط من ألياف الفسكون وأنواع محددة من الكوبورو أو المودال أو ليوسيل وألياف القطن (بطريقة استخدام حمض الفورميك وكlorيد الزنك).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٧-٢١٧٥، إيزو ٢٠١٧/٧-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٧: خليط من ألياف البولي أميد مع ألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام حمض الفورميك).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٨-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/٨-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٨: خليط من ألياف الأسيتون وثلاثي الأسيتون (بطريقة استخدام الأسيتون).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/٩-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/٩-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٩: خليط من ألياف الأسيتون وثلاثي الأسيتون (بطريقة استخدام بنزيل الكحول).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/١٠-٢١٧٥، إيزو ٢٠١٨/١٠-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٠: خليط من ألياف ثلاثي الأسيتون أو بولي لاكتيد وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام ثانوي كلورو ميثان).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/١١-٢١٧٥، إيزو ٢٠١٧/١١-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١١: خليط من ألياف محددة من السيليلوز وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام حمض الكبريتيك).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/١٢-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/١٢-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكيميائي، الجزء ١٢: خليط من ألياف الأكريليك والمودا أكريليك وألياف محددة من الكلورو وألياف الإيلاستين وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثانوي ميثيل فورم أميد).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/١٣-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/١٣-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٣: خليط من ألياف الكلورو وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثانوي كبريتيد الكلورون/الأسيتون).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥/١٤-٢١٧٥، إيزو ٢٠٠٦/١٤-١٨٣٣، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٤: خليط من ألياف الأسيتون وألياف محددة من الكلورو (طريقة استخدام حمض الأسيتيك).

- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٦-١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٥: خليط من ألياف الجوت مع ألياف حيوانية محددة (طريقة استخدام تحديد محتوى النيتروجين).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٦-١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٦: خليط من ألياف البولي بروبلين مع ألياف أخرى محددة (طريقة استخدام الرايلين).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٦-١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٧: خليط من ألياف الكلورو (وبوليمرات كلوريد الفينيل المتجانسة) وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام حمض الكبريتيك).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٦-١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٨: خليط من ألياف الحرير والصوف أو الشعر (طريقة استخدام حمض الكبريتيك).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٦-١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٩: خليط من ألياف السيليلوز وألياف الأسبستوس (طريقة التسخين).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٩-٢٠١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٠: خليط من ألياف إلاستين وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثنائي أسيتا أميد).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠٠٦-١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢١: خليط من ألياف الكلورو وألياف محددة من مودا أكريليك والإيلاستين والأسيتات وثلاثي الأسيتات وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام سايكلو هيسكسلون).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠١٣-٢٢١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٢: خليط من ألياف الفسكونز أو ألياف أخرى محددة من الكوبرو أو المودال أو ليوسيل وألياف الكتان (بطريقة استخدام حمض الفورميك وكلوريد الزنك).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠١٠-٢٤١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٤: خليط من ألياف البولي إستر وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام الفينول ورباعي كلورو إيثان).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠١٣-٢٥١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٥: خليط من ألياف البولي إستر وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام حمض ثلاثي كلورو الأسيتيك والكلوروفورم).
- المواصفة القياسية الأردنية ٢١٧٥-٢١٨٠ / ٢٠١٣-٢٦١٨٣٣ ، المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٦: خليط من ألياف الميلامين والقطن أو ألياف الأراميد (طريقة استخدام حمض الفورميك الساخن).

### ٣- المصطلحات والتعاريف

لأغراض هذه المواصفة القياسية الأردنية تستخدم المصطلحات والتعاريف الواردة أدناه:

١-٣

#### المنتجات النسيجية

أي مادة خام، جاهزة أو شبه جاهزة، مصنعة أو شبه مصنعة، أو منتج مجمع أو شبه مجمع والتي تتكون من ألياف نسيجية، بغض النظر عن عملية الخلط أو التجميع المستخدمة

٢-٣

#### الألياف النسيجية

وحدة من المادة تميز بجزونتها، نعومتها وارتفاع نسبة الطول إلى المقطع العرضي، والذي يجعلها مناسبة للاستخدامات النسيجية

٣-٣

#### مكون نسيجي

جزء من المنتج النسيجي المكون من ألياف يمكن التعرف عليها

٤-٣

#### الألياف الغربية

ألياف تختلف عن تلك المذكورة في بطاقة البيانات الإيضاحية للمنتجات النسيجية

٥-٣

#### البطانة

عنصر منفصل يستخدم في صناعة الملابس وغيرها من المنتجات، وتتكون من طبقة واحدة أو عدة طبقات من المادة النسيجية وتكون مشدودة إلى أحدى الحواف أو أكثر

٦-٣

#### الخيوط

العنصر الأساسي في تكوين الأقمشة وتتألف من ألياف محدودة الطول أو مستمرة تستخدم للحياكة أو التسييج أو الخياطة

٧-٣

#### الأقمشة

مجموعة من الخيوط الطولية والعرضية و/أو القطرية المائلة التي تتقاطع مع بعضها (حسب التركيب النسيجي) لتكون القماش المنسوج أو على شكل حلقات متداخلة لتكون القماش المحاك

### البيانات الإيضاحية

المعلومات الواجب توافرها على البطاقة وأي مادة مكتوبة أو مطبوعة أو مرسومة أو مختومة تصاحب المنتج ولها علاقة

به

### ٤- البيانات الإيضاحية

٤-١ يجب أن تكتب البيانات الإيضاحية التالية على بطاقة بيان المنتج بشكل يصعب إزالتها ومقرؤة وذات حروف واضحة، باللغة العربية و/أو الإنجليزية:

(١) العلامة التجارية (إن وجدت).

(٢) بلد المنشأ.

(٣) المكونات ونسبها بشكل واضح<sup>(١)</sup>.

(٤) الوزن أو المقاس أو الأبعاد باستخدام وحدات القياس الدولية.

(٥) رموز العناية الخاصة بالمنتجات النسيجية وفقاً للمواصفة القياسية الأردنية ٨٢٥.

٤-٢ يجب ألا تحتوي بطاقة البيان على أي بيانات إيضاحية غير حقيقة أو خادعة أو مضللة قد تؤدي بأي شكل من الأشكال إلى انطباع خاطئ عن طبيعة المنتج وخصائصه.

٤-٣ يجب ألا تحتوي البيانات الإيضاحية على أي بيان يمس المشاعر العامة والعادات والقيم الدينية والأخلاقية.

٤-٤ تستخدم بطاقة بيان جماعية للمنتجات النسيجية الواردة في الملحق (د) والتي تكون من نفس نوع ومكونات الألياف.

### ٤-٥ أسماء الألياف النسيجية

يجب أن تُستخدم أسماء الألياف النسيجية الواردة في الملحق (ب) فقط لوصف مكونات الألياف في بطاقة البيانات الإيضاحية للمنتجات النسيجية.

<sup>(١)</sup> كما يحتوي الملحق (ج) على قائمة أسماء المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها الإشارة لأسماء الألياف النسيجية أو مكوناتها عند وضع العلامات أو بطاقة البيانات الإيضاحية.

#### ٤-٦ المنتجات النسيجية المكونة من ألياف عديدة

يجب أن يحتوي كل منتج نسيجي متعدد الألياف على البيانات الخاصة باسم جميع الألياف المكونة له ونسبة المغوية وزناً، وذلك في ترتيب تنازلي، وطبقاً للمواصفات القياسية الأردنية الواردة في الملحق أ ذات العلاقة بتحديد النسب المغوية للألياف المكونة. مع الأخذ في الحسبان أن التفاوت المسموح به هو ٥٪ من النسب المغوية للألياف الرئيسية المذكورة في البيانات الإيضاحية للملابس الداخلية و ١٠٪ لباقي المنتجات النسيجية الأخرى. (تؤخذ نسبة الارتباط بعين الاعتبار عند احتساب نتيجة الفحص).

في حالة عدم التمكّن من معرفة بعض الألياف بسهولة أثناء التصنيع، فيمكن استعمال مصطلح "ألياف أخرى"، متبعاً مباشرة بالبيانات المغوية من حيث الوزن، وذلك في الحالتين التاليتين:

- عندما تكون الألياف من نوع واحد (نقى) ولا تزيد على ٥٪ من الوزن الكلي للمنتج النسيجي.
- أو عندما تكون الألياف مختلطة ولا يزيد مجموعها على ١٥٪ من الوزن الكلي للمنتج النسيجي.

#### ٤-٧ الألياف الزخرفية والألياف ذات التأثير المضاد للكهرباء الساكنة

ينبغي عدم حساب تركيبة النسب المغوية للألياف، في الحالتين التاليتين:

- الألياف المرئية التي يسهل عرضاً، التي هي مجرد ديكور أو زخرف فقط.
- الألياف المعدنية والألياف الأخرى المدخلة للحصول على التأثير المضاد للكهرباء الساكنة.

#### ٤-٨ المنتجات النسيجية المكونة من أجزاء عديدة

كل منتج نسيجي مكون من جزأين أو أكثر، وليس لهما نفس محتوى الألياف، فيجب أن يكون للمنتج بطاقة تبين محتوى الألياف لكل جزء على حدة، ويكون الاستثناء فقط عندما تكون الأجزاء المعنية ليست بطانة رئيسة أو تمثل أقل من ٣٠٪ من وزن المنتج النسيجي.

وعندما يكون المنتج النسيجي مكوناً من أكثر من قطعة لها نفس محتوى الألياف؛ وتشكل عادة وحدة متكاملة يسمى واحد، فيمكن الالكتفاء ببطاقة بيان واحدة.

#### ٤-٩ المنتجات النسيجية التي تحتوي على أجزاء غير نسيجية من أصل حيواني

يجب الإشارة إلى وجود الأجزاء غير النسيجية ذات المنشأ الحيواني في المنتج النسيجي وذلك بكتابة العبارة التالية: "يحتوي على أجزاء غير نسيجية من أصل حيواني" وذلك في بطاقة البيان المثبتة على المنتجات النسيجية المعروضة في السوق.

## الملحق - أ

(تقسيسي)

### المواصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة

#### الجدول أ - ١ - قائمة المواصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة

الرقم	رقم المعاشرة القياسية الأردنية	عنوان المعاشرة القياسية الأردنية
١	٢٠٠٦/١-١٨٣٣ ٢٠١٧/١-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١ : المبادئ العامة للاختبار
٢	٢٠٠٦/٢-١٨٣٣ ٢٠١٧/٢-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢ : خليط من الألياف الثلاثية
٣	٢٠٠٦/٣-١٨٣٣ ٢٠١٧/٣-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٣ : خليط من ألياف الأسيتون وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام الأسيتون)
٤	٢٠٠٦/٤-١٨٣٣ ٢٠١٧/٤-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٤ : خليط من ألياف البروتين وألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام الهيبوكلورايت)
٥	٢٠٠٦/٥-١٨٣٣ ٢٠١٧/٥-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٥ : خليط من ألياف الفسكونز وألياف الكوبرو أو المودال وألياف القطن (بطريقة استخدام خارصينات الصوديوم)
٦	٢٠٠٧/٦-١٨٣٣ ٢٠١٨/٦-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٦ : خليط من ألياف الفسكونز وأنواع محددة من الكوبرو أو المودال أو ليوسيل وألياف القطن (بطريقة استخدام حمض الفورميك وكlorيد الزنك)
٧	٢٠٠٧/٧-١٨٣٣ ٢٠١٨/٧-٢١٧٥ إينزو	المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٧ : خليط من ألياف البولي أميد مع ألياف أخرى محددة (بطريقة استخدام حمض الفورميك)

**الجدول أ - ١ - قائمة المواصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة (تمة)**

عنوان المواصفة القياسية الأردنية	رقم المواصفة القياسية الأردنية	الرقم
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٨ : خليط من ألياف الأسيتون وثلاثي الأسيتون (طريقة استخدام الأسيتون)	٢٠٠٦/٨-١٨٣٣ ٢٠١٨/٨-٢١٧٥ إيزو	٨
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٩ : خليط من ألياف الأسيتون وثلاثي الأسيتون (طريقة استخدام بنزيل الكحول)	٢٠٠٦/٩-١٨٣٣ ٢٠١٨/٩-٢١٧٥ إيزو	٩
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٠ : خليط من ألياف ثلاثي الأسيتون أو بولي لاكتيد وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثانوي كلورو ميثان)	٢٠٠٦/١٠-١٨٣٣ ٢٠١٨/١٠-٢١٧٥ إيزو	١٠
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١١ : خليط من ألياف محددة من السيليلوز وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام حمض الكبريتيك)	٢٠١٧/١١-١٨٣٣ ٢٠١٨/١١-٢١٧٥ إيزو	١١
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٢ : خليط من ألياف الأكريليك والمودا أكريليك وألياف محددة من الكلورو وألياف الإيلاستين وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثانوي ميثيل فورم أميد)	٢٠٠٦/١٢-١٨٣٣ ٢٠١٨/١٢-٢١٧٥ إيزو	١٢
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٣ : خليط من ألياف الكلورو وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثانوي كبريتيد الكربون/الأسيتون)	٢٠٠٦/١٣-١٨٣٣ ٢٠١٨/١٣-٢١٧٥ إيزو	١٣
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٤ : خليط من ألياف الأسيتون وألياف محددة من الكلورو (طريقة استخدام حمض الأسيتيك)	٢٠٠٦/١٤-١٨٣٣ ٢٠١٨/١٤-٢١٧٥ إيزو	١٤
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٥ : خليط من ألياف الجوت مع ألياف حيوانية محددة (طريقة استخدام تحديد محتوى النيتروجين)	٢٠٠٦/١٥-١٨٣٣ ٢٠١٨/١٥-٢١٧٥ إيزو	١٥

**الجدول أ - ١ - قائمة المواصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة (تممة)**

عنوان المواصفة القياسية الأردنية	رقم المواصفة القياسية الأردنية	الرقم
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٦: خليط من ألياف البولي بروبيلين مع ألياف أخرى محددة (طريقة استخدام الزايلين)	٢٠٠٦/١٦-٢١٧٥ إيزو ٢٠١٨-١٨٣٣	١٦
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٧: خليط من ألياف الكلورو (وبوليمرات كلوريد الفينيل المتجانسة) وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام حمض الكبريتيك)	٢٠٠٦/١٧-٢١٧٥ إيزو ٢٠١٨-١٨٣٣	١٧
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٨: خليط من ألياف الحرير والصوف أو الشعر (طريقة استخدام حمض الكبريتيك)	٢٠٠٦/١٨-٢١٧٥ إيزو ٢٠١٨-١٨٣٣	١٨
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ١٩: خليط من ألياف السيليلوز وألياف الأسبستوس (طريقة التسخين)	٢٠٠٦/١٩-٢١٧٥ إيزو ٢٠١٨-١٨٣٣	١٩
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٠: خليط من ألياف إلاستين وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام ثانوي أسيتا (أميد))	٢٠٠٩/٢٠-٢١٧٥ إيزو ٢٠١٨-١٨٣٣	٢٠
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢١: خليط من ألياف الكلورو وألياف محددة من مودا أكريليك والإيلاستين والأسيتات وثلاثي الأسيتات وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام سايكلو هيكسانون)	٢٠٠٦/٢١-٢١٧٥ إيزو ٢٠١٨-٢١٧٥	٢١
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٢: خليط من ألياف الفسكوز أو ألياف أخرى محددة من الكوبرو أو المودال أو ليوسيل وألياف الكتان (طريقة استخدام حمض الفورميك وكلوريد الزنك)	٢٠١٣/٢٢-١٨٣٣ إيزو ٢٠١٨-٢١٧٥	٢٢
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٤: خليط من ألياف البولي إستر وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام الفينول ورباعي كلورو إيثان)	٢٠١٠/٢٤-١٨٣٣ إيزو ٢٠١٨-٢١٧٥	٢٣
المنسوجات — التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٥: خليط من ألياف البولي إستر وألياف أخرى محددة (طريقة استخدام حمض ثلاثي كلورو الأسيتيك والكلوروفورم)	٢٠١٣/٢٥-١٨٣٣ إيزو ٢٠١٨-٢١٧٥	٢٤

**الجدول أ – ١ – قائمة المواصفات القياسية الأردنية ذات العلاقة بتحديد النسب المئوية للألياف المكونة (تمهـة)**

عنوان المواصفة القياسية الأردنية	رقم المواصفة القياسية الأردنية	الرقم
المنسوجات – التحليل الكمي الكيميائي، الجزء ٢٦ : خليط من ألياف الميلامين والقطن أو ألياف الأراميد (طريقة استخدام حمض الفورميك الساخن)	٢٠١٣/٢٦-١٨٣٣ إيزو ٢٠١٨/٢٦-٢١٧٥	٢٥

**الملحق - ب**

(تفصيلي)

**أسماء الألياف النسيجية**

يوضح الجدول ب - ١ أسماء الألياف النسيجية المذكورة في البند ٢-٥

**الجدول ب - ١ - أسماء الألياف النسيجية**

Name	الاسم	الرقم
wool	الصوف	١
alpaca, llama, camel, cashmere, mohair, angora, vicuna, yak, guanaco, cashgora, beaver, otter, followed or not by the word 'wool' or 'hair'	الألبكة، اللاما، الجمل، الكشمير، الموهير، الأنجورا، فيكونا، الياف، غواناكو، كاشغورا، سمور، ثعالب، تليها أو لا كلمة "الصوف" أو "الشعر"	٢
animal or horsehair, with or without an indication of the kind of animal (e.g. cattle hair, common goat hair, horsehair)	الحيوان أو شعر الحصان، مع أو بدون إشارة إلى نوع الحيوان مثل (شعر الماشية، شعر الماعز، شعر الحصان)	٣
Silk	حرير	٤
cotton	قطن	٥
kapok	الكافوك	٦
flax (or linen)	الكتان	٧
true hemp	القنب النقبي	٨
Jute	الجلوت	٩
abaca (Manila hemp)	أباكا (مانيلا القنب)	١٠
Alfa	ألفا	١١
coir (coconut)	جوز الهند	١٢
broom	مكنسة	١٣
ramie	الرامي	١٤
sisal	السيزال	١٥
sunn	السوننة	١٦

## الجدول بـ ١ - أسماء الألياف النسيجية (تتمة)

Name	الاسم	الرقم
henequen	القطب	١٧
maguey	ماكوي	١٨
acetate	أسيتات	١٩
alginat	الألجينات	٤٠
cupro	الياف كوبرو	٢١
modal	المودال	٢٢
protein	بروتين	٢٣
triacetate	ثلاثي الأسيتات	٢٤
viscose	فسكروز	٢٥
acrylic	أكريليك	٢٦
chlorofibre	كلوروفايير	٢٧
fluorofibre	فلوروفاير	٢٨
modacrylic	موداكريليك	٢٩
polyamide or nylon	البولي أميد أو النايلون	٣٠
aramid	أراميد	٣١
lyocell	الليوسيل	٣٢
polylactide	البولي أكتيل	٣٣
polyester	البوليستر	٣٤
polyethylene	بولي إيشيلين	٣٥
polypropylene	البولي بروبيلين	٣٦
polycarbamide	البولي كارباميد	٣٧
polyurethane	البولي يوريثين	٣٨
vinylal	الفينيلال	٣٩
trivinyl	الفينيل الثلاثي	٤٠
elastodiene	إيلاستو ديان	٤١
elastane	الإستان	٤٢

## الجدول ب - ١ - أسماء الألياف النسيجية (تمة)

Name	الاسم	الرقم
glass fiber	ليف زجاج	٤٣
elastomultiester	الإستو متعدد الأستير	٤٤
elastolefin	الإستو لفين	٤٥
melamine	الميلامين	٤٦
name corresponding to the material of which the fibres are composed, e.g. metal (metallic, metallised), asbestos, paper, followed or not by the word 'yarn' or 'fibre'	الاسم المقابل للمادة التي تكون منها الألياف، على سبيل المثال: (المعدني، الممعدن)، الأسبستوس، الورق، تليها أو لا تليها الكلمة "خيوط" أو "الألياف"	٤٧
polypropylene/polyamide bicomponent	البولي بروبيلين/البولي أميد (مكون مزدوج)	٤٨
polyacrylate	البولي أكريلات	٤٩

## الملحق - ج

(تخيسي)

المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية

**الجدول ج - ١ - المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية**

Product	الممنتج	الرقم
Sleeve-supporting armband	الرباطات الداعمة على شكل كم (المعاصم)	١
Watch straps of textile materials	أشرطة الساعة من مواد نسيجية	٢
Labels and badges	العلامات والبطاقات	٣
Stuffed pan -holders of textile materials	حاملة الصينية محسنة من مواد نسيجية	٤
Coffee cosy covers	أغطية الأواني للمشروبات (القهوة)	٥
Tea cosy covers	أغطية الأواني للمشروبات (الشاي)	٦
Sleeve protectors	حامية الكم	٧
Muffs other than in pile fabric	غطاء فراء غير النسيج الوربي	٨
Artificial flowers	أزهار اصطناعية	٩
Pin cushions	وسائل للديبوس	١٠
Painted canvas	اللوحات المرسومة	١١
Textile products for base underlying fabrics and stiffenings	المنتجات النسيجية لقماش البطانة الداخلية والخشوات	١٢
Old made-up textile products, where explicitly stated to be such	منتجات المنسوجات القديمة الصنع، حيث يصرح بأنها قديمة	١٣
Gaiters	أغطية حماية للساقي	١٤
Packaging, not new and sold as such	المغلفات غير الجديدة والتي تباع كما هي	١٥
Fancy goods and saddlery, of textile materials	السلع المزخرفة والسرورج، من مواد نسيجية	١٦
Travel goods of textile materials	سلع سفر من مواد نسيجية	١٧

## الجدول ج - ١ - المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية (تممة)

Product	المتاج	الرقم
Hand-embroidered tapestries, finished or unfinished, and materials for their production, including embroidery yarns, sold separately from the canvas and specially presented for use in such tapestries	مصنوعات مطرزة يدوياً، بشكلها النهائي أو غير النهائي، ومواد لإنتاجها بما في ذلك خيوط التطريز، تباع بشكل منفصل عن القماش ومقدمة خصيصاً للاستخدام في مثل هذه الأقمشة	١٨
Slide fasteners	السحابات	١٩
Buttons and buckles covered with textile materials	أزرار وأبازيم مغطاة بمواد نسيجية	٢٠
Book covers of textile materials	أغلفة الكتب من المواد النسيجية	٢١
Toys	الألعاب	٢٢
Textile parts of footwear	أجزاء النسيج في الأحذية	٢٣
Table mats having several components and a surface area of not more than 500 cm <sup>2</sup>	حصائر الطاولة التي تحتوي على عدّة مكونات ومساحة سطحية لا تزيد على ٥٠٠ سم <sup>٢</sup>	٢٤
Oven gloves and cloths	قفازات الفرن	٢٥
Egg cosy covers	أغطية البيض	٢٦
Make-up cases	حاويات المكياج	٢٧
Tobacco pouches of textile fabric	أكياس التبغ من النسيج	٢٨
Spectacle, cigarette and cigar, lighter and comb cases of textile fabric	حاويات النظارات، السجائر والسيجار، الولاعة والمشط المصنعة من أقمشة النسيج	٢٩
Covers for mobile telephones and portable media players with a surface not more than 160 cm <sup>2</sup>	أغطية للهواتف النقالة وأجهزة الوسائط المحمولة مع سطح لا يزيد على ١٦٠ سم <sup>٢</sup>	٣٠
Protective requisites for sports with the exception of gloves	مستلزمات الحماية للرياضة باستثناء القفازات	٣١
Toilet cases	حقائب المرحاض	٣٢
Shoe-cleaning cases	مستلزمات تنظيف الأحذية	٣٣
Funeral products	المنتجات الخاصة بالجنازة	٣٤
Disposable products, with the exception of wadding	منتجات للاستعمال الواحد، باستثناء الحشو	٣٥

**الجدول ج - ١ - المنتجات النسيجية التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الإيضاحية (نسمة)**

Product	المتّج	الرقم
Textile products subject to the rules of Pharmacopoeia and covered by a reference to those rules, non-disposable bandages for medical and orthopaedic use and orthopaedic textile products in general	منتجات المنسوجات الخاضعة لأحكام دستور الأدوية والمخططة بمرجع لهذه الأحكام والضمادات متكررة الاستخدام المعدة للاستخدام الطبي والمنتجات النسيجية الطبية بشكل عام	٣٦
Textile products including cordage, ropes and string, subject to item 12 of Annex VI, normally intended: for use as equipment components in the manufacture and processing of goods; for incorporation in machines, installations (e.g. for heating, air conditioning or lighting), domestic and other appliances, vehicles and other means of transport, or for their operation, maintenance or equipment, other than tarpaulin covers and textile motor vehicle accessories sold separately from the vehicle	المنتجات النسيجية بما في ذلك الخيال والخيوط مع مراعاة البند ١٢ من الملحق (د)، وتستخدم عادة كمكونات معلمات في تصنيع وتجهيز السلع؛ وذلك لدمجها مع الأجهزة، التركيبات (كالتدرفة أو تكييف الهواء أو الإضاءة)، والأجهزة المنزلية وغيرها، والمركبات ووسائل النقل الأخرى، أو لتشعيتها أو صيانتها أو معداتها، بخلاف أغطية القماش المشمع وأكسسوارات السيارات ذات المحركات المصنوعة من النسيج وتتابع بشكل منفصل عن السيارة	٣٧
Textile products for protection and safety purposes such as safety belts, parachutes, life-jackets, emergency chutes, fire-fighting devices, bulletproof waistcoats and special protective garments (e.g. protection against fire, chemical substances or other safety hazards)	المنتجات النسيجية لأغراض الحماية والسلامة مثل أحزمة الأمان، والمظلات، وسترات النجاة، والمزالق في حالات الطوارئ وأجهزة مكافحة الحرائق والصدريات المقاومة للرصاص وملابس الوقاية الخاصة (مثل الحماية ضد الحريق أو المواد الكيميائية أو مخاطر السلامة الأخرى)	٣٨
Air-supported structures (e.g. sports halls, exhibition stands or storage facilities), provided that details of the performances and technical specifications of these products are supplied	المياكل المدعومة بالهواء (مثلاً قاعات الرياضة، منصات المعرض أو مرفق التخزين) شريطة تقديم تفاصيل الأداء والمواصفات التقنية لهذه المنتجات	٣٩
Sails	أشرعة	٤٠
Animal clothing	الملابس الحيوانية	٤١
Flags and banner	الأعلام والرايات	٤٢

## الملحق - د

(تقبيسي)

## المنتجات النسيجية التي يسمح لها بطاقة بيان جماعية

## الجدول د - ١ - المنتجات النسيجية التي يسمح لها بطاقة بيان جماعية

Product	الم المنتج	الرقم
Floor cloths	الممساح الأرضية	١
Cleaning cloths	أقمشة التنظيف	٢
Edgings and trimmings	حافات الزركشة	٣
Passementerie	خيوط المدبب	٤
Belts	الأحزمة	٥
Braces	الأقواس	٦
Suspenders and garters	الحملات والأربطة	٧
Shoe and boot laces	الحذاء وأربطة الأحذية	٨
Ribbons	الأشرطة	٩
Elastic	مطاط	١٠
New packaging sold as such	عبوات التغليف النسيجية التي تباع كما هي	١١
Packing string and agricultural twine; string, cordage and ropes other than those falling within item 37 of Annex V <sup>A)</sup>	خيوط التغليف والخيوط الزراعية، والحبال؛ بخلاف الأنواع التي تقع ضمن البند ٣٧ من الملحق (ج) <sup>A)</sup>	١٢
Table mats	مفاصن الطاولة	١٣
Handkerchiefs	مناديل الجيب (المستخدمة لمسح الوجه واليدين والأنف)	١٤
Bun nets and hair nets	شبكات الشعر وكعكة الشعر	١٥
Ties and bow ties for children	ربطات العنق للأطفال	١٦
Bibs, wash gloves and face flannels	مرابل الأطفال، قفازات التنظيف ومناديل تنظيف الوجه	١٧
Sewing, mending and embroidery yarns presented for retail sale	خيوط الخياطة، التصليح والتطريز المعروضة للبيع بالتجزئة	١٨

**الجدول د - ١ - المنتجات النسيجية التي يسمح لها ببطاقة بيان جماعية (تمه)**

Product	المتاج	الرقم
Tape for curtains and blinds and shutters	شريط للستائر بأنواعها	١٩

للمنتجات التي تقع ضمن هذا البند وتبايع بقطع طولية، يجب أن تكون بطاقة البيان الجماعية على اللفة.

A) for the products falling within this item and sold in cut lengths, the inclusive labelling shall be that of the reel.

**المراجع**

- التوجيهات الأوروبية ٢٠١١/١٠٧، أسماء الألياف النسيجية والعلامات ذات الصلة ووضع علامات على تركيبة الألياف للمنتجات النسيجية.
- القاعدة الفنية الأردنية ٢٢/١١٩، بطاقة البيان - بطاقة بيان المنتجات الصناعية.